

OPERA DE LILLE SAISON 08/09

---

# LES CONCERTS DU MERCREDI

---

CYCLE CONCERT D'ASTRÉE

## LES SEPT DERNIÈRES PAROLES DU CHRIST EN CROIX

---

18 FÉVRIER 09 / FOYER

**Franz Joseph HAYDN (1732-1809)**

Quatuor op. 51

*Les Sept dernières paroles du Christ en croix*

AVEC

**Stéphanie-Marie Degand & Jérôme Akoka** violons

**Pierre Franck** alto

**Claire Thirion** violoncelle

**Solistes du Concert d'Astrée,  
ensemble en résidence à l'Opéra de Lille**

—

Sur une idée de Jérôme Akoka

# Note de programme

---

*Die sieben letzten Worte unseres Erlösers am Kreuze* [Les Sept dernières paroles du Christ en croix] est un oratorio de Joseph Haydn, qui sert de base pour un cycle de quatuors à cordes. Il porte le numéro XX/2 dans le catalogue Anthony van Hoboken.

Il s'agit d'une commande pour la Semaine Sainte de 1785 pour un office liturgique : le prêtre devait citer chaque parole du Christ, suivi par un accompagnement musical. Haydn complète l'ensemble par une introduction et un final, *le terremoto* ou *tremblement de terre*. Cette première version ne comprenait donc pas de partie vocale. La création eut lieu à l'église de Santa Cueva de Cadix l'année suivante.

En 1787, Haydn reprend la partition sous forme de sept quatuors dont chacun porte en exergue l'une des paroles du Christ en latin. L'œuvre est créée cette même année à Vienne en Autriche.

En 1792, le chanoine Joseph Friebert en fait une version chantée sur un texte en allemand qu'il écrit lui-même. Haydn découvre l'adaptation et reprend à nouveau la partition, aidé par le baron van Swieten, en y incluant les paroles de Friebert. Cette nouvelle et dernière version, sous forme d'oratorio, date de 1795-1796.

Introduction  
L'introduzione

*Vater, vergib ihnen. (Père, pardonne-leur)*  
Pater, dimitte illis, quia nesciunt, quid faciunt

*Fürwahr, ich sag' es dir. (En vérité je vous le dis : demain tu seras à mes côtés au Paradis)*  
Hodie mecum eris in Paradiso

*Frau, hier siehe deinen Sohn. (Femme, voici ton fils)*  
Mulier ecce filius tuus

*Mein Gott, mein Gott, warum hast du mich verlassen ? (Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné ?)*  
Deus meus, Deus meus, utquid dereliquisti me ?

*Jesus rufet : Ach, mich dürstet ! (Jésus dit : j'ai soif !)*  
Sitis

*Es ist vollbracht. (Tout est accompli)*  
Consummatum est

*Vater, in deine Hände empfehle ich meinen Geist. (Père, entre tes mains je remets mon esprit)*  
In manus tua Domine, commendo spiritum meum

*Il Terremoto (Le tremblement de terre)*

# Repères biographiques

---

## **Stéphanie-Marie Degand** violon

Née à Caen en 1974, Stéphanie-Marie Degand est dès son plus jeune âge, plongée dans un univers artistique très varié où elle montre de vrais dons pour la musique mais aussi pour le dessin, la sculpture et les lettres. Élève de Jean-Walter Audoli au Conservatoire de Caen, elle y rencontre à 13 ans Emmanuelle Haïm qui lui enseigne l'écriture. De cette rencontre naîtra plus tard Le Concert d'Astrée dont Stéphanie-Marie Degand sera le violon solo jusqu'en 2006. Elle y fera également la connaissance du compositeur Éric Tanguy qui lui écrira en 2000 sa *Sonata Brève* et lui fera découvrir le monde de la création.

Admise à l'unanimité en 1990 au CNSMD de Paris dans la classe de Jacques Ghestem, elle y fait un parcours original et remarqué (quatre 1<sup>ers</sup> prix et un cycle de perfectionnement-violon). Durant neuf années, elle y fonde sa démarche actuelle en étudiant tant les répertoires romantique et contemporain que baroque et classique, se perfectionnant auprès de William Christie, Patrick Bismuth, Christophe Rousset et Christophe Coin.

Elle y rencontre également ses partenaires de musique de chambre privilégiés : Violaine Cochard, Olivier Peyrebrune et Raphaël Chrétien.

Depuis, Stéphanie-Marie Degand mène une carrière brillante et atypique. Soliste, récitaliste, chambriste mais aussi à la direction, elle s'attache à rechercher les sonorités et les styles propres à chaque œuvre du vaste répertoire violonistique. Cette démarche artistique est régulièrement saluée : Grand Prix de l'Adami 95, 2<sup>ème</sup> Prix du Concours Ferras-Barbizet 97, finaliste au concours Munich ARD 98, Révélation Classique au Midem 98, Lauréate de la Fondation Natrix 99 et Prix de la Sacem 2002. En 2005, elle est nommée Révélation « Soliste Instrumental » aux Victoires de la Musique Classique.

Depuis 2007, Stéphanie-Marie Degand est assistante musicale du Concert d'Astrée dirigée par Emmanuelle Haïm, et le dirige régulièrement dans des programmes instrumentaux.

Par ailleurs, elle enseigne au Conservatoire National de Région de Caen. Elle est également formatrice à Saintes pour le Jeune Orchestre Atlantique et donne de nombreuses master-classes en Europe.

Son instrument est un violon de Gennaro Gagliano de 1750.

[www.stephaniemariededegand.com](http://www.stephaniemariededegand.com)

## **Jérôme Akoka** violon

Jérôme Akoka intègre le CNSMD de Paris dès l'âge de 13 ans et poursuit ses études à la F.Liszt Academy de Budapest dans la classe de Geza Kapas, puis au Gnessin Institute, dans la classe de Vladimir Spivakov.

Jérôme Akoka consacre ses activités à la musique de chambre avec, entre autres l'Orpheus-Quartett Düsseldorf de 2005 à 2008, et se produit avec la Deutsche Kammerakademie dont il est violon solo depuis 2005 et, pour le même ensemble : chef invité en charge des productions baroques depuis 2008.

Il est également régulièrement invité dans de grands ensembles baroques parmi lesquels Le Concert d'Astrée dirigé par Emmanuelle Haïm, et le Cercle de l'Harmonie dirigé par Jérémie Rorher.

Jérôme Akoka, passionné d'enseignement donne des master-classes en Espagne, au Barcelona Conservatorio de Liceu, et en Italie.

Son instrument est un violon de Antonio et Girolamo Amati (vers 1600).

## **Pierre Franck** alto

Après avoir obtenu un premier prix d'alto au CNSMD de Paris, dans la classe de Colette Lequien, et de musique de chambre dans la classe de Jean Hubeau, Pierre Franck est reçu titulaire à l'Orchestre de Paris sous la direction de Daniel Barenboim. Avec le Quatuor Viotti, il enregistre pour le label Erato les quintettes de Franck, Vienne et Pierné avec Jean Hubeau, et les quintettes à deux altos de Mendelssohn avec Gérard Caussé, ainsi que les quatuors de Debussy, Ravel et Fauré. Il est nommé professeur assistant au CNSMD de Paris pour la classe de Colette Lequien. Il quitte l'Orchestre de Paris pour le quatuor Via Nova, avec lequel il se produit dans toute l'Europe, au Japon, en Amérique du Sud, et aux États-Unis. Il donne des master-classes à l'Université de Yale, USA, et Buenos Aires, Argentine.

Il enregistre pour le label Arion les trois sonates de George Onslow pour alto, les trois Partitas de Jean Sébastien Bach transcrites du violon sur alto baroque, les trois suites de Reger, et deux sonates d'Anton Rubinstein avec la pianiste Dana Cioccarlie. Pour le label Ligia digital, les duos de Mozart aux côtés de la violoniste Stéphanie-Marie Degand. Son enregistrement sur alto baroque pour Naxos du *6<sup>ème</sup> Concerto Brandbourgeois*, où il jouait 1<sup>er</sup> Alto aux côtés de Christophe Gaugué, dans les Swiss Baroque Soloist a été nommé à la cérémonie des 50th Grammy Awards. Passionné par la musique ancienne sur instruments d'époque, Pierre Franck est alto solo de l'ensemble Baroque de Limoges, sous la direction de Christophe Coin, et participe comme soliste au Concert d'Astrée (Emmanuelle Haïm) et à la Chambre Philharmonique (Emmanuel Krivine), ainsi qu'à différents ensembles de musique de chambre sur instruments d'époque. Pierre Franck enseigne au Conservatoire de Boulogne-Billancourt depuis 1995.

Son instrument est un alto de Gasparo Lorenzini (vers 1730).

## **Claire Thirion** violoncelle

Claire Thirion découvre à l'âge de 11 ans le violoncelle qu'elle étudie aux conservatoires de Marseille, Boulogne-Billancourt et Paris dont elle obtient les Premiers Prix à l'unanimité. Elle poursuit ses études à Londres au Royal College of Music dans la classe de Jérôme Pernoo et suit parallèlement les cours du département baroque.

En 2007, elle obtient son diplôme et reçoit des mains du Prince Charles, la Tagore Gold Medal.

Durant ses études, elle fonde le Chiaroscuro Quartet, quatuor classique sur instruments d'époque avec lequel elle fait ses débuts au Wigmore Hall, aux BBC Young Generation Artists ainsi qu'aux festivals d'Aldeburgh et des Vacances de Monsieur Haydn. Un enregistrement Haydn pour le label Coro est prévu pour 2009.

L'association pour le site de Port-Royal des Champs accueillera le quatuor pour une intégrale Mozart en 2009/2010. Claire Thirion se consacre à la musique de chambre et participe en tant que continuiste aux activités du Concert d'Astrée, dirigé par Emmanuelle Haïm.

D'autre part, the Orchestra of the Age of Enlightenment, the London Symphony Orchestra, the BBC National Orchestra of Wales font régulièrement appel à elle pour leurs concerts et tournées.

En 2008, elle se produit dans le concerto de Dvorák sous la direction de Robin Green.

Son instrument est un violoncelle de Claude Pierray de 1720.

## **Emmanuelle Haïm** direction musicale et **Le Concert d'Astrée**, ensemble en résidence à l'Opéra de Lille

Pianiste et organiste de formation, Emmanuelle Haïm étudie le clavecin auprès de Kenneth Gilbert et obtient de nombreux Premiers Prix au CNSMD de Paris. Sa passion pour l'expression vocale l'amène à se consacrer à la direction du chant, d'abord au Centre de Musique Baroque de Versailles puis au CNSMD, elle est par ailleurs sollicitée par les plus grandes voix qu'elle accompagne volontiers en récital. Très vite, Emmanuelle Haïm développe une activité régulière de continuiste. On la retrouve bientôt sur les scènes internationales en tant que chef invité. En 2001, elle connaît un succès retentissant au Glyndebourne Touring Opera, avec *Rodelinda* puis avec *Theodora* de Händel et devient une fidèle artiste du Glyndebourne Festival Opera. Par ailleurs elle dirige régulièrement l'Orchestre symphonique de Birmingham (CBSO), le Scottish Chamber Orchestra, le Deutsche Sinfonie Orchestra ainsi que l'orchestre de Franckfurt le Hessischer Rundfunk Orchestra.

En 2000, Emmanuelle Haïm réunit autour d'elle des chanteurs et instrumentistes accomplis partageant non seulement une expérience significative mais aussi un tempérament et une vision stylistique à la fois expressive et naturelle : elle crée ainsi son propre ensemble de musique baroque — Le Concert d'Astrée — qu'elle mène en trois ans sur les chemins du succès, de Paris à New York et dans de nombreux festivals en France et à l'étranger.

Dès 2001, Le Concert d'Astrée et Emmanuelle Haïm reçoivent le soutien de la Fondation France Télécom et signent un contrat d'exclusivité avec le label Virgin Classics.

En 2003, l'orchestre reçoit la Victoire de la Musique récompensant le meilleur ensemble de l'année. Le Concert d'Astrée installe sa résidence à l'Opéra de Lille à partir de 2004, pour des représentations scéniques de *Tamerlano* de Händel puis de *L'Orfeo* de Monteverdi (automne 2005). L'ensemble y donne plusieurs concerts (*Il Trionfo del Tempo e del Disinganno* de Händel, *Stabat Mater* de Pergolèse, *Messe en ut mineur* de Mozart...) et se produit également à l'Opéra national du Rhin, au Théâtre de Caen, à l'Opéra de Bordeaux, aussi bien qu'au Théâtre du Châtelet et au Théâtre des Champs-Élysées — à l'étranger — au Concertgebouw d'Amsterdam, au Barbican Center de Londres, au Lincoln Center de New York, au Konzerthaus de Vienne, au festival de Postdam...

Après une tournée de *Theodora* de Händel à l'automne 2006, viennent les productions scéniques de *La Passion selon Saint-Jean* de Bach au Théâtre du Châtelet (mise en scène de Robert Wilson) en mars et avril 2007 et de *Giulio Cesare* de Händel à Lille, en mai 2007 (mise en scène de David McVicar). En février et mars 2008, vient la production scénique de *Thésée* de Lully, (mise en scène de Jean-Louis Martinoty) au Théâtre des Champs-Élysées puis à l'Opéra de Lille.

À l'automne 2008 suivent *Les Noces de Figaro* de Mozart dans une mise en scène de Jean-François Sivadier à l'Opéra de Lille, puis en mars 2009 *Hyppolite et Aricie* de Rameau au Capitole de Toulouse dans une mise en scène d'Ivan Alexandre.

Mécénat Musical Société Générale, mécène principal du Concert d'Astrée. Il bénéficie en outre de l'aide au conventionnement du Ministère de la culture et de la communication - DRAC Nord-Pas de Calais.  
[www.leconcertdastree.fr](http://www.leconcertdastree.fr)